

## INSTRUCTIONS TO AUTHORS

### **Manuscripts**

Preference is given to articles in the English language, but German, French and Italian are allowed.

Authors are requested to supply their final text on diskette, accompanied by a printout of the text.

The diskette should contain a plain text. Accents, umlauts etc. should be indicated in accordance with ASCII. No formatting of the text should be included: codes for character fonts and sizes, **bold**, *italics* etc. will be inserted by the editors. The diskette should be accompanied by a printout on which the author can mark italics, bold etc. in pencil. Please, list the following information on the paper printout: type of computer and the name of the used software (preferably a WORD-version).

Authors who are unable to comply with this rule should contact the editors. Authors should retain a copy of their article.

### **Illustrations**

All illustrations (photographs and line drawings, maps, plans, and diagrams) are to be considered as figures. They should be numbered in one series in the text in their order of mention. Final versions of diagrams, drawings, maps, and plans should be on white non-transparent paper or sent as glossy prints on photographic paper

Captions to the illustrations should be stored as a separate file on the diskette and be printed on a separate sheet. Photographs should be glossy prints showing clear details.

Alternatively, all illustrations may be scanned or saved as digital photographs at the highest possible resolution, and be sent to the editors in a digital form on a CD or diskette. Always send a printout version of the illustrations with it.

The exact provenance of each illustration, with acknowledgement of the right of reproduction, must be provided.

### **References**

Bibliographic references should be listed alphabetically at the end of the article and set out as follows:

Benzinger, I. 1974: *Hebräische Archäologie*, Freiburg i.Br.

Bernal, M. 1991: *Black Athena. The Afroasiatic Roots of Classical*

*Civilization. II: The Archaeological and Documentary Evidence*, London.  
Boardman, J. 1990a: The Lyre Player Group of Seals, An Encore, *Archäologischer Anzeiger* 1990, 1-17.  
Boardman, J. 1990b: Al Mina and History, *Oxford Journal of Archaeology* 9, 169-190.  
Buchholz, H.-G. 1980: Some observations concerning Thera's contacts overseas during the Bronze Age, in: C. Doumas (ed.), *Thera and the Aegean World II*, London, 227-240.  
Buchner, G./D. Ridgway 1993: *Pithekoussai I. Le necropoli: tombe 1-723 scavate dal 1952-1961* (Monumenti Antichi serie monografica 4), Roma.  
Schachermeyer, F. 1929: *Etruskische Frühgeschichte*, Berlin/Leipzig.

Do **not** use abbreviations. So, the reference is not *AJA* but *American Journal of Archaeology*, not *PZ* but *Prähistorische Zeitschrift*.

Volume numbers **not** Roman. So, *Talanta, Proceedings of the Dutch Archaeological and Historical Society* 36-37, **not** XXXVI-XXXVII.

Using references to classical authors, our authors are requested to use the abbreviations of authors and their works as given in the Liddell/Scott, Greek-English Lexicon (LSJ) and the P.G.W. Glare (ed.) Oxford Latin Dictionary (OLD). Where these are lacking, please follow the lead of Hornblower/Spawforth, Oxford Classical Dictionary (OCD), Oxford 1966, third edition.

### **Footnotes**

Footnotes should be written in a separate file on the diskette and numbered consecutively (do enclose a printout version of the footnotes). They should follow the name and date system, e.g.: Brijder 1993; Moscati 1988, 255, fig. 27; Brock 1957, 12, pl. 4,45; Buchner/Ridgway 1993, 237, pl. 18. Short references like Moscati 1988, 255, fig. 27 can be placed in the text between brackets: (Moscati 1988, 255, fig. 27).

### **Proofs**

The authors will normally receive one copy of the first proofs. This should be carefully be corrected and returned as soon as possible to the editorial address:

J.G. de Boer, Secretary of the Dutch Archaeological and Historical Society, c/o. Oetewalerstraat 109, NL-1093 ME Amsterdam, The Netherlands.

## TRANSLITERATIONS

The editors urge the authors to use the following standards of transliteration from Russian, Bulgarian, and Greek in their contributions:

Russian:

Аа = a	Зз = z	Пп = p	Чч = ch
Бб = b	Ии = i	Рр = r	Шш = sh
Вв = v	Йй = y	Сс = s	Щщ = shch
Гг = g	Кк = k	Тт = t	Ъъ = <sup>h</sup> (apostrophe)
Дд = d	Лл = l	Уу = u	Ыы = y
Ее = ye, e (1)	Мм = m	Фф = f	Ээ = e
Ёё = yë, ë (1)	Нн = n	Хх = kh	Юю = yu
Жж = zh	Оо = o	Цц = ts	Яя = ya

(1) ye initially, after vowels, and after Ъ and ъ ; e elsewhere; when written as ë in Russian, transliterate accordingly as yë or ë.

Bulgarian:

Аа = a	Жж = zh	Мм = m	Тт = t	Шш = sh
Бб = b	Зз = z	Нн = n	Уу = u	Щщ = sht
Вв = v	Ии = i	Оо = o	Фф = f	Ъъ =
Гг = g	Йй = y	Пп = p	Хх = kh	Ьь = <sup>h</sup> (apostrophe)
Дд = d	Кк = k	Рр = r	Цц = ts	Юю = yu
Ее = e	Лл = l	Сс = s	Чч = ch	Яя = ya

Greek:

Αα = a	Εε = e	Ιι = i	Νν = n	Ρρ = r	Φφ = f
Ββ = b	Ζζ = z	Κκ = k	Ξξ = x	Σσ, ζ = s	Χχ = ch
Γγ = g	Ηη = ê	Λλ = l	Οο = o	Ττ = t	Ψψ = ps
Δδ = d	Θθ = th	Μμ = m	Ππ = p	Υυ = u	Ωω = ô

The spiritus asper is to be rendered as h.